

## MUSIC BEFORE 1800

Louise Basbas, Director

# Alla francesca

## Juifs et trouvères

### Jewish Songs of the 13th Century in Old French and Hebrew

Pierre Hamon, co-director, recorders, flutes, pipes, tabor  
Brigitte Lesne, co-director, voice, psaltery-harp, percussion

Michaël Grébil, lute, cittern, voice, percussion  
Nolwenn Le Guern, fiddles  
Lior Leibovici, voice

### Post-concert Q and A

Shalfu tzarim, <i>Liturgical poem (piyyut), anonymous</i>	melody by Moniot de Paris
Roi de poer, <i>Poem for the New Year, anonymous</i>	melody by Gace Brulé
El-givat ha-levona, <i>Wedding song, anonymous</i>	melody by Raoul de Beauvais
Por autrui movrai mon chant, <i>Love song</i>	Mahieu le Juif
L'autrier par un matinet / Au nouveau tens, <i>Instrumental dances</i>	melodies by Moniot de Paris
Las, las, las, que ferai, <i>Jacob's lament from Estoire de Joseph</i>	Anonymous
Ne puis ma grant joie celer, <i>Jacob's song from Estoire de Joseph</i>	Anonymous
Par grant franchise, <i>Love song</i>	Mahieu le Juif
A une ajornee / Quant je oi chanter l'aloete, <i>Instrumental dances</i>	melodies by Moniot de Paris
Deror yiqra , <i>Song for Sabbath, poem by Dunash ben Labrat</i>	melody, Anonymous
Mout sont il a mechief mis, <i>Elegy of Troyes, anonymous</i>	melody by Châtelain de Coucy
Lai des puceles, <i>Instrumental</i>	Anonymous
Uri liqr'a ti yafah, <i>Wedding song, anonymous</i>	melody by Conon de Béthune
La nuit de Pesah, <i>Passover night</i>	Anonymous

This concert is sponsored, in part, by the Florence Gould Foundation.

Music Before 1800's programs are supported, in part, by public funds from the New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature.

*Please note that photography and the use of recording devices are not permitted.  
Remember to turn off all cellular phones and pagers.*



**Council on  
the Arts**

Corpus Christi Church  
4 p.m. Sunday, November 5, 2017